



## PR/094762 | Language Managers (ENG-THA) - Localization - Remote

### 募集職種

#### 人材紹介会社

JAC Recruitment Vietnam Co., Ltd

#### 求人ID

1541468

#### 業種

ビジネスコンサルティング

#### 雇用形態

正社員

#### 勤務地

ベトナム

#### 給与

経験考慮の上、応相談

#### 更新日

2025年06月17日 15:00

### 応募必要条件

#### 職務経験

3年以上

#### キャリアレベル

中途経験者レベル

#### 英語レベル

ビジネス会話レベル

#### 日本語レベル

ビジネス会話レベル

#### 最終学歴

短大卒：準学士号

#### 現在のビザ

日本での就労許可は必要ありません

### 募集要項

#### Company and Job Overview

We are seeking a meticulous and experienced **Language Manager (legal domain)** to oversee the quality and accuracy of translated documents. The ideal candidate will ensure that translations are true to the source content and meet client-specific and country-specific standards.

#### Job Responsibilities

- Review and Edit Translations: Examine translated documents for errors in meaning, accuracy, terminology, spelling, grammar, style, tone, and syntax.
- Quality Control: Conduct quality checks on translations in one or more language pairs, ensuring adherence to style guides and publication specifications.
- Translation and Post-Editing: Perform translations and machine translation post-editing as needed.

- Vendor Management: Evaluate and support in-country translators, providing guidance and feedback to improve quality.
- Resource Management: Manage translation memory and term bases using internal systems.
- Client Management: Oversee client accounts, creating and managing guidelines, term bases, and translation memories.
- Vendor Services Support: Assist Vendor Services by offering feedback on vendor quality and identifying areas for improvement.
- Training and Supervision: Identify vendor weaknesses and provide training to enhance quality.
- Special Projects: Participate in special projects and other duties as assigned by management.

#### **Job Requirements**

- Proven experience in translation and editing.
- Strong attention to detail and excellent linguistic skills.
- Ability to manage multiple projects and meet deadlines.
- Proficiency in using translation management systems.
- Strong background/exposure to legal terms or professional services are highly welcome.

---

会社説明